

# PHOVIA

LED lamp

## Navodila za uporabo

Pred uporabo preberite ta dokument skupaj z  
PHOVIA GEL navodili za uporabo



Samo za uporabo pri psih in mačkah



## VSEBINA

<b>OPIS NAPRAVE .....</b>	<b>STRAN 3</b>
<b>NAVODILA ZA UPORABO .....</b>	<b>STRAN 3</b>
<b>OPOZORILA IN PREVIDNOSTNI UKREPI.....</b>	<b>STRAN 3</b>
<b>SPECIFIKACIJE IZDELKA – 1. DEL 1.....</b>	<b>STRAN 5</b>
SPECIFIKACIJE LED SVETILKE PHOVIA .....	STRAN 5
SPECIFIKACIJE STOJALA ZA POLNJENJE.....	STRAN 6
SPECIFIKACIJE NAPAJALNEGA KABLA 12 V Z VTIČEM NEMA/BS/CEE/CEI.....	STRAN 6
SPECIFIKACIJE AVTOMOBILSKEGA NAPAJALNIKA ZA 12V PRENOSNO SVETILKO.....	STRAN 6
SPECIFIKACIJE ZAŠČITNIH OČAL .....	STRAN 6
SPECIFIKACIJE LITIJ-IONSКИH BATERIJ .....	STRAN 6
<b>SPECIFIKACIJE IZDELKA – 1. DEL.....</b>	<b>STRAN 7</b>
1. GUMB START/STOP.....	STRAN 7
2. INDIKATOR NAPAJANJA.....	STRAN 7
3. ČAS/KAZALNIK STANJA BATERIJE.....	STRAN 7
4. SLUŠNI SIGNALI.....	STRAN 7
<b>ZAŠČITA NOTRANJИH DELOV PRED PREGRETJEM.....</b>	<b>STRAN 7</b>
<b>NAVODILA ZA UPORABO.....</b>	<b>STRAN 8</b>
<b>ČIŠČENJE NAPRAVE.....</b>	<b>STRAN 9</b>
<b>ODPRAVLJANJE TEŽAV.....</b>	<b>STRAN 9</b>
<b>IZVLEČEK IZ POLITIKE JAMSTVA.....</b>	<b>STRAN 9</b>
<b>ODLAGANJE NAPRAVE.....</b>	<b>STRAN 9</b>
<b>STRAN Z OPOMBAMI.....</b>	<b>STRAN 10</b>

## OPIS NAPRAVE

PHOVIA LED svetilka oddaja nekoherentno modro svetlobo z enim vrhom val z največjo emisijo med 440-460 nm. Gostota moči je od 55-129 mW/cm<sup>2</sup> na razdalji 5 cm na osvetljeni površini 50 cm<sup>2</sup>. Svetilka je opremljena z 2-minutnim časovnikom in modrim stožcem

Prenosno PHOVIA LED svetilko napajajo polnilne baterije. V pakiranju sta dve bateriji, zaščitna očala, navodila za uporabo, polnilec, 12V DC adapter z NEMA/B5/CEE/CEI vtičnice za vsako regijo in prenosni 12 V napajalnik za avto.

## NAVODILA ZA UPORABO

PHOVIA LED svetilka je naprava, ki se uporablja kot del sistema PHOVIA. Sistem PHOVIA skrajša čas celjenja do 50% v primerjavi s tradicionalnimi metodami.

## OPOZORILA IN PREVIDNOSTNI UKREPI

Pred uporabo LED svetilke PHOVIA je pomembno, da preberete in razumete opozorila, ukrepe in uporabo svetilke v tem dokumentu.

1. Ne uporabljajte, če ima žival:

- a) fotosenzitivnost zaradi stanja ali jemlje zdravila/izdelke, za katere je znano, da povzročajo fotosenzitivno reakcijo;
- b) znano preobčutljivost kože;
- c) znano stanje porfirije.

2. Ta izdelek ni bil testiran na brejih ali doječih psihah. Veterinar mora podati oceno tveganja in koristi pri obravnavi uporabe izdelka.

3. NEVARNOST EKSPLOZIJE. NE UPORABLJAJTE ELEKTRIČNE OPREME V PRISOTNOST VNETLJIVIH PLINOV, KOT SO ZMESI ANESTETIKA Z ZRAKOM, S KISIKOM ALI DUŠIKOVIM OKSIDOM.

4. Da bi se izognili nevarnosti električnega udara, mora biti ta naprava priključena samo na glavni vir z zaščitno ozemljitvijo.

5. Ne glejte neposredno v vir svetlobe. Te naprave ne uporabljajte brez ustreznega oprema za zaščito oči, katere koli druge osebe v prostoru in živali. Modra svetloba, ki se oddaja, ne predstavlja tveganja za mrežnico, če se uporablja v skladu z navodili.

6. Prepričajte se, da svetilka ni prižgana, ko je v transportu ali skladiščena dlje časa.

7. Ne usmerjajte leče funkcionalne luči (brez modrega stožca) ob kateri koli del telesa živali, saj lahko to povzroči nevarnost opeklin. Med uporabo mora biti modri stožec vedno prikazan na svetilki.

8. Svetilka nima servisnih delov.

9. Uporabljajte samo kable, dodatke ali rezervne dele, ki jih zagotovi proizvajalec te svetilke.

10. Uporaba dodatkov, pretvornikov in kablov, ki jih ni določil ali zagotovil proizvajalca te naprave lahko povzroči povečano elektromagnetno sevanje oz zmanjšan elektromagnetni upor te naprave in povzroči nepravilno delovanje.

11. Svetilko PHOVIA LED naj uporablja veterinar z licenco ali v skladu s trenutnim predpisom, ustrezno osebo, ki se usposablja pod nadzorom veterinarja.
12. Izogibajte se uporabi te naprave s katero koli drugo napravo, saj to povzroči nepravilno delovanje. Če je takšna uporaba potrebna, je potrebno obe napravi preveriti, da potrdite normalno delovanje.
13. Prenosna RF komunikacijska oprema (vključno z zunanji napravami, kot je npr. antenski kablji in zunanje antene) se ne sme uporabljati bližje kot 30 cm (12 palcev) kateremu koli delu PHOVIA LED svetilke, vključno s kablji, ki jih določa proizvajalec. V nasprotnem primeru se lahko delovanje te naprave poslabša.
14. Ko PHOVIA LED svetilko premaknete iz hladnega v topel in vlažen prostor, lahko pride do kondenzacije in trajnih poškodb. Da preprečite kondenzacijo na elektronska vezja, mora imeti sistemska svetilka pred prižigom sobno temperaturo.
15. Ta naprava je v skladu direktivo 2014/30/EU v zvezi z elektromagnetno združljivostjo (EMC). Vsa električna oprema povzroča motnje. Ne uporabljajte v bližini občutljivih naprav.
16. Napravo očistite in razkužite z razkužilom (glejte poglavje ČIŠČENJE NAPRAVE) med uporabami, za preprečevanje prenosa okužbe s stikom s kožo.
17. V primeru neustreznega hlajenja se lahko okenska LED dioda segreje med uporabo (do 51°C/123°F). Izogibajte se stiku daljšim od 1 sekunde.
18. V primeru nepravilnega hlajenja se lahko ročaji ohišja svetilke segrejejo med uporabo (do 51°C/123°F). Izogibajte se stiku, ki je daljši od 10 sekund.
19. PHOVIA LED svetilka ni namenjena sterilizaciji. Ne sterilizirajte svetilke ali dodatkov.
20. Ta naprava lahko povzroči radijske motnje ali moti delovanje opreme v bližini.
21. Pri uporabi svetilke v okolju nad 30 °C/86 °F mora uporabnik dovoliti 60 sekund časa ohlajanja med uporabami. Termični senzorji ščitijo in preprečujejo uporabo svetilke, ko notranja temperatura preseže prednastavljeno nevarno mejo.
22. Če svetilko polnite v avtu s priloženim avtopolnilnikom, poskrbite, da se avto premika. Obstaja nevarnost izpraznitve avtomobilskega akumulatorja če je motor ugasnjen.
23. Hraniti izven dosega otrok.

## SPECIFIKACIJE IZDELKA – 1. DEL

PHOVIA LED svetilka je električna naprava z notranjim napajanjem, namenjena za uporabo v zaprtih prostorih ali na prostem pri delovni temperaturi med +5°C in +35°C (kar ustreza 41°F do 95°F). Sevanje ali gostota svetlobne moči PHOVIA LED svetilke se spreminja od 55-129 mW/cm<sup>2</sup> na razdalji 5 cm od vira svetlobe. Je v sprejemljivih mejah varnostne meje v skladu z mednarodno standardno uredbo ANSI Z.136 o optičnih izpostavljenost kože.

### Prenosna PHOVIA LED svetilka

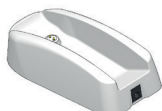
Svetilka je sestavljena iz naslednjih delov:

1. Prenosna PHOVIA LED svetilka
2. Napajalni kabel 12 V z vtiči NEMA/BS/CEE/CEI
3. Prenosni 12 V napajalnik za avtomobil
4. Prenosno stojalo za polnjenje svetilke
5. 2 para zaščitnih očal
6. Navodila za uporabo



### DODATNA OPREMA

Stojalo za polnjenje



12V napajalni kabel z NEMA/BS/CEE/CEI utikači



12V polnilec za avtomobil



Zaščitna očala



## SPECIFIKACIJE PHOVIA LED SVETILKE

- Mere: 222 mm dolžina, 110 mm širina, 140 mm višina
- Teža: 650g
- Baterije: 3 baterije: 3,7 V litij-ionske celice Tok baterije: maks. 3A
- Vdelana programska oprema, shranjena na integriranem mikrokromilniku
- LED: 12 CREE Royal Blue LED

### • Proizvodnja toplote:

- Če se ne uporablja po navodilih, temperatura kože, prekrite ali nepokrite z gelom, ne bopresegla varnostne meje.

- Stopnja zaščite pred škodljivim vdorom tekočin: IP23
- Stopnja varnosti v prisotnosti vnetljive mešanice anestetika z zrakom ali s kisikom ali dušikovim oksidom: Ni primeren za uporabo v prisotnosti vnetljive mešanice anestetika z zrakom ali kisikom oz. dušikovim oksid.

### Pogoji dela:

- Območje osvetlitve: okrogla površina 50 cm<sup>2</sup>
- Razdalja med virom in gelom (delovna razdalja): idealno 5 cm, kar pomeni, da je gumijasti stožec čim bližje površini kože.
- Delovna temperatura: +5 °C do +35 °C (enakovredno 41 °F do 95 °F), relativna vlažnost od 0-80 % brez kondenzacije, ocena atmosferskega tlaka: 700 hPa do 1060 hPa

### Pogoji transporta in skladiščenja:

- Skladiščenje in transport: -10 °C do +50 °C (enakovredno 14 °F do 122 °F), 0-80 % relativna vlažnost brez kondenzacije
- Ocena atmosferskega tlaka: 700 hPa do 1060 hPa

Ko PHOVIA LED svetilko premaknete iz hladnega v tople in vlažen prostor, lahko pride do kondenzacije in trajne poškodbe. Da bi se izognili kondenzaciji na elektronskih vezjih, mora biti svetilka na sobni temperaturi pred vklopom.

### Čiščenje in vzdrževanje:

- Svetilko lahko razkužite s 70% izopropanolom ali 70% etanolom ali klorheksidinom.

## SPECIFIKACIJE POLNILNEGA STOJALA

- Mere: dolžina 180 mm, širina 80 mm, višina 44 mm
- Teža: 385g
- Ocena toka: 12V, 2A

### Pogoji dela:

- Delovna temperatura: +5 °C do +35 °C (enakovredno 41 °F do 95 °F), relativna vlažnost od 0-80 % brez kondenzacije, cena atmosferskega tlaka: 700 hPa do 1060 hPa

### Pogoji transporta in skladiščenja:

- Skladiščenje in transport: -10 °C do +50 °C (enakovredno 14 °F do 122 °F), 0-80 % relativna vlažnost brez kondenzacije, ocena atmosferskega tlaka: 700 hPa do 1060 hPa

### Čiščenje in vzdrževanje:

- Stojalo lahko razkužite s 70% izopropanolom ali 70% etanolom ali klorheksidinom.

## SPECIFIKACIJE 12V NAPAVALNEGA KABLA Z NEMA/BS VTIČEM

- Mere: 1,22 m (4 ft)
- Teža: 160g
- Ocena toka: 12V, 2A

## SPEIFIKACIJE NAPAJANJ ZA AVTOMOBIL ZA PRENOSNO SVETILKO

- Mere: 1,5 m (5 ft)
- Teža: 50g
- Ocena toka: 12V, 2A

## SPECIFIKACIJA ZAŠČITNIH OČAL

- Opis: Zaščitna očala (oranžna OD2+) -U60 srednja velikost nad 49% oranžna
- Optične lastnosti: Luminescentna prepustnost NA 57%
- Material: polikarbonat

## SPECIFIKACIJA LITIJ-IONSKIH BATERIJ

- Opis: Litij-ionska baterija za ponovno polnjenje
- Kapaciteta: 2200mAh
- Nominalna napetost: 3,6V

## SPECIFIKACIJE IZDELKA – 2. DEL UPORABNIŠKI VMESNIK SVETILKE

### 1. 1. GUMB START/STOP

Za začetek in zaustavitev obdobja osvetlitve.  
Svetilka bo oddala opozorilni zvok  
začetek osvetljevanja

### 2. INDIKATOR NAPAJANJA

Prikaz stanja baterije:

Med delovanjem:

Sveti zeleno: polna baterija Utripa zeleno: baterija pod 50 %

Utripajoča oranžna: preostali so manj kot 4 cikli luči

Med polnjenjem:

Rumene LED: način polnjenja je vklopljen

Svetleče rumene in utripajoče bele LED: na voljo vsaj en cikel.

Vsaka vrstica predstavlja 20 % kapacitete baterije.

Svetle zelene in bele LED diode: polna baterija

### 3. ČAS/INDIKATOR STANJA BATERIJE

ČAS

Ko se začne obdobje osvetljevanja, je INDIKATOR ČASA/STATUSA BATERIJE popolnoma osvetljen in odštevanje se začne. Vsaka vrstica predstavlja 24 sekund preostalega časa za skupno 2minutah obdobja osvetlitve.

STANJE BATERIJE

Ko se osvetlitev ustavi, svetilka odda dvojni "pisk" in ČAS/INDIKATOR STANJA BATERIJE bo utripal in prikazoval stanje baterije. Vsaka osvetljena utripajoča vrstica predstavlja približno 20 % napolnjenosti.

### 4. ZVOČNI SIGNALI

a) Zvočni odzivni signal, ko se začne obdobje osvetlitve.

b) Zvočni odzivni signal, ko se obdobje osvetlitve konča.

c) Lučka oddaja prepoznaven zvok, ko je ročno ugasnjena.

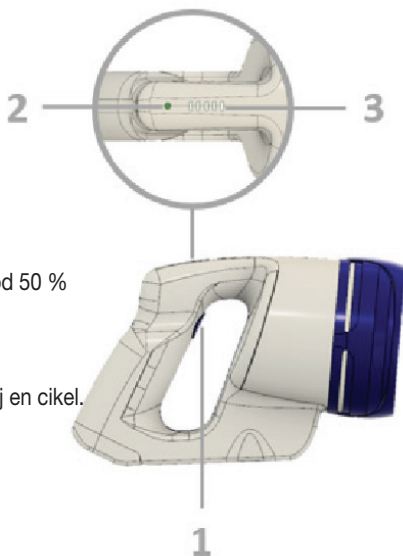
d) Zvočni odzivni signal, ko je baterija prazna.

e) Zvočni odzivni signal, ko so baterija ali LED pregrete (sprednje okno ne bo preseglo 50 °C (122 °F)).

f) Zvočni odzivni signal, ko je baterija popolnoma napolnjena.

g) Zvočni odzivni signal ob začetku polnjenja.

h) Zvočni odzivni signal, ko je polnjenje končano.



## BATERIJA

Če temperatura baterije preseže 60 °C / 140 °F, se osvetlitev ustavi, tudi če je na sredinicikel. Če temperatura baterije med polnjenjem preseže 45 °C/115 °F, se bo polnjenje ustavilo, dokler se baterije ne ohladijo.

## LED DIODE

Če temperatura LED diod na koncu cikla osvetlitve preseže 68 °C / 154 °F, bo lučka signaliziralazačetek obdobja prisilnega hlajenja z utripanjem vseh barv in nizom piskov. Osvetlitev je onemogočeno, dokler se LED diode ne ohladijo. Svetilka bo po osvetlitvi zagotavljala enako indikacijo ponovno omogočite.

**OPOMBA:** Če svetilko uporabljate pri temperaturi okolja, ki presega 30 °C / 86 °F, jo uporabite kratko obdobje hlajenja, da se prepreči pregrevanje.

## VARSTVO OKOLJA

PHOVIA LED svetilka ima oceno IP23 in je testirana v skladu s standardom IEC 60529-1. Naprava je zaprta in zaščitena pred brizganjem vode. Dlaka, prah in svetloba (vključno s sončno svetlobo) minimalno vplivajo na delovanje žarnice.

## POLNENJE BATERIJE

Če luč ne zasveti, ko pritisnete gumb START/STOP in se zasliši zvočni signal, so baterije prazne. Svetilko lahko polnite bodisi z 12V kablom ali s polnilnikom na stojalu.

**OPOMBA: Svetilke ni mogoče uporabljati med polnjenjem.**

## POLNENJE NA STOJALU

1. Priključite napajalni kabel 12 V z ustreznim vtičem v stensko vtičnico.
2. Vstavite napajalni kabel 12 V v napajalna vrata na zadnji strani stojala.
3. Svetilko postavite na stojalo.

## POLNENJE SAMO Z NAPAVALNIM KABLOM 12V

1. Priključite napajalni kabel 12 V z ustreznim vtičem v stensko vtičnico.
2. Vstavite napajalni kabel 12 V v napajalni konektor, ki se nahaja na dnu svetilke.
3. Lučka bo zapiskala in indikator bo zasvetil rumeno, kar pomeni, da se baterija svetilke polni.
4. Ko je baterija svetilke popolnoma napolnjena, bo svetilka oddala zvočni signal in TIMER/BATTERY INDIKATOR bo popolnoma osvetljen in obarvan zeleno. Druga možnost je, da baterijo svetilke napolnite v avtomobilu z 12 V napajalnim kablom, ki se priključi v vtičnico cigaretnega vžigalnika. Motor mora biti med polnjenjem baterije avtomobilske svetilke prižgan, sicer se lahko izprazni avtomobilski akumulator.

## NAVODILA ZA UPORABO

Pred uporabo svetilke sledite spodnjim navodilom in preberite opozorila in previdnostne ukrepe na strani 3, da zagotovite varno in pravilno uporabo PHOVIA LED svetilke.

Pred uporabo si preberite navodila za uporabo PHOVIA KIT, ki opisujejo uporabo in nanos gela.

1. Preverite vse komponente svetilke za poškodovane ali manjkajoče dele.
2. Prepričajte se, da je svetilka pred uporabo očiščena in razkužena.
3. Preverite nivo baterije svetilke, zagotovite, da so baterije dovolj napolnjene za celotno obdobje osvetljevanja (več ciklov osvetljevanja). Priporočljivo je začeti večkratno osvetljevanje ko INDIKATOR NAPAANJA sveti zeleno.
4. Svetilko držite nad površino kože.
5. Sledite navodilom za uporabo PHOVIA LED svetilke . Razdalja med virom svetlobe in površino kože dosežemo tako, da stožec svetilke postavimo čim bližje koži, vendar brez dotika kože. LED diode so 5 cm od roba stožca. Prepričajte se, da je razdalja med osvetljevanjem ves čas ohranjena.
6. Pritisnite gumb START/STOP, da začnete obdobje osvetljevanja. Lučka se bo prižgala in časovnik se bo pričel odšteti, začeniši z 2 minutama. Opazujte žival med ciklom osvetlitve.

**OPOMBA:** Med osvetljevanjem vsaka osvetljena indikatorska vrstica ČASOVNIK/RAVEN BATERIJE predstavlja 24 sekund preostalega časa.

Ob koncu 2-minutnega obdobja se lučka samodejno ugasne.

Osvetlitev je treba izvajati brez prekinitev.

### INFORMACIJE

**Ko je PHOVIA LED svetilka popolnoma napolnjena, napolnjene baterije trajajo za vsaj 50 minut osvetlitve. Uporabnik naj bi bil sposoben izvesti cikel 25-ih tretmajev. Indikator lučke se bo obarval oranžno, ko ostanejo še 4 cikli ali manj. Ko vidite rumeno lučko, napolnite napravo.**



## ČIŠČENJE NAPRAVE

### **Na začetku in koncu vsake uporabe**

PHOVIA LED svetilko je potrebno očistiti in obrisati s krpo proti prijemanju in razkužiloma na začetku in koncu vsake uporabe.

### **V primeru hude kontaminacije:**

Svetilko je potrebno pustiti, da se ohladi, nato pa očistiti in obrisati z razkužilom. Če pa se presodi, da je svetilka kontaminirana, je potrebno upoštevati naslednji postopek:

1. Pustite, da se svetilka ohladi. Dezinfekcija se začne s krpo, ki ne pušča vlaken in je bila poškropljena z močnim razkužilom (npr. 70 % izopropanol ali 70 % etanol, ali klorheksidin). Nežno obrišite z lahкими, rednimi gibi po celotni površini svetilke. Vsak zaporedni poteg je potrebno izvesti s svežim razpršilom razkužila.
2. Po nanosu razkužila pustite svetilko stati v skladu s priporočilom proizvajalca razkužila ali vsaj 30 minut.
3. Z napravo ravnajte ustrezno, da preprečite kontaminacijo.
4. Svetilko shranjujte v kompaktnem položaju, stran od območja visokega prometa.

## ODPRAVLJANJE TEŽAV

Če svetilka, luč, polnilni kabel ali napajalni kabel ne delujejo ali se pojavijo poškodbe, se obrnite na Vetoquinol. Za pomoč strankam pokličite 1 (800) 267-5707. Ni potrebe za kalibracijo na terenu. Enota je bila pred pošiljanjem nastavljena tako, da izpolnjuje vse specifikacije.

## IZVLEČEK IZ POLITIKE JAMSTVA

Vetoquinol jamči, da bo svetilka PHOVIA LED (izdelek) brez napak v materialu in izdelavi v časovnem obdobju, kot je opredeljeno v 'politiki jamstva', ki je na voljo na: <https://www.vetoquinol.com/phovia/warranty>

Če ta izdelek ne izpolnjuje jamstva, vam ga bo Vetoquinol po lastni presoji zamenjal, popravil ali vrnil prvotno kupnino po prejemu vrnjenega izdelka, potrdila in dokazila o nakupu.

Omenjeno jamstvo ne zajema izdelkov, ki so bili izpostavljeni nesreči, malomarnosti, zlorabi, običajna obraba, napačni uporabi ali naravni nesreči.

## **RAZEN V OBSEGU, KI GA PREPOVEDUJE VELJAVNA ZAKONODAJA, VSA IMPLICITNA JAMSTVA SO OMEJENA NA TRAJANJE TEGA JAMSTVA.**

## **ODGOVORNOST ZA NAKLJUČNO ALI POSLEDIČNO ŠKODO JE S TEM IZRECNO IZKLJUČENA.**

Nekatere države ne dovoljujejo izključitve naključne ali posledične škode, zato zgornja omejitev ali pa izključitev morda ne velja za vas.

To jamstvo vam daje določene zakonske pravice in morda imate druge pravice, ki se razlikujejo med državami.

Razstavljanje naprave bo razveljavilo jamstvo. (Izdelek nima delov, ki bi jih lahko servisiral uporabnik,

popravlila in servisiranje sme izvajati samo proizvajalec.)

Ta izdelek je lahko zajet z enim ali več patenti ali patentnimi prijavami v teku.

Obiščite <https://www.vetoquinol.com/phovia/ip> za podrobnosti in status patenta.

## ODLAGANJE NAPRAVE

Neuporabno napravo je treba odstraniti na odgovornost uporabnika in v skladu z lokalnimi zahtevami.

Proizvedeno za Vetoquinol USA, Inc.  
Ft. Worth, TX (SAD) 76137  
1 (800) 267-5707 [www.vetoquinolusa.com](http://www.vetoquinolusa.com)  
462467 1





# PHOVIA

LED lamp